46e Année - N° 3384. Le N° 0,25 c. PARAIT LE SAMEDI 8 Septembre 1934

SISTERON-JOURNAL

REPUBLICAIN DE GAUCHE

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

ABONNEMENTS
payables d'avance
Basses-Alpes et départements limitrophes ..... 13 francs.
Autres départements ..... 15 francs.
Etranger ..... 25 francs.
On s'abonne dans tous les Bureaux de — Poste —

Administration et Rédaction : 25, Rue Droite, 25, SISTERON
R. C. Sisteron 117. C.-C. Postal Marseille 156-36.
Fondateur : A. TURIN — Directeur-Gérant : M.-PASCAL LIEUTIER

— Les manuscrits non insérés ne seront pas rendus. —
Les annonces sont reçues à l'AGENCE HAVAS, 62, rue de Richelieu, (2e), *et au Bureau du Journal.*

ANNONCES
Judiciaires, (la ligne) 1,50
Réclames, (la ligne) 1,50
Commerciales, (la ligne) 1,50
Pour les grandes annonces et les annonces répétées, on traite de gré à gré.

QUESTIONS DU JOUR

ELECTIONS CANTONALES et la Trêve

Les élections cantonales du mois prochain revêtiront cette année, un intérêt tout particulier.

Certes, les élections cantonales n'ont jamais eu ce caractère essentiellement partisan des consultations politiques, mais il convient de retenir l'attention sur la situation actuelle.

En principe les élections cantonales se font tout bonnement sur un plan de pure sympathie, d'honorabilité et en laisse complètement de côté toute question politique. Le candidat au siège cantonal ne juge même pas utile d'obtenir l'appui de son parti ou d'un parti pour se présenter. Ceci dit pour appuyer l'intérêt que les élections cantonales d'Octobre auront pour tout citoyen.

Compte tenu du renouvellement de la moitié du Pays sur des assemblées élues sous M. Poincaré, sous le signe enfin du redressement financier, nous croyons qu'il n'y aura pas beaucoup de changement d'opinion. Mais si nous prenons soin d'indiquer, dès maintenant, que nous ne considérons pas cette consultation électorale comme entièrement significative, cela ne veut pas dire que les modérés puissent négliger de tout entreprendre pour en assurer le succès.

Les élections cantonales n'étant pas politiques en principe, elles sont de fait, dans certaines circonscriptions, de véritables batailles d'idées.

Les assemblées départementales ont pris l'habitude d'exprimer, par voie de vœux, leur opinion sur la politique générale, cette dernière se trouvant liée automatiquement à quantité de grandes questions administratives. Il ne faut pas omettre d'ajouter aussi que, outre le rôle politique que la Constitution assigne dans des cas bien déterminés, aux Conseils généraux, notamment pour la nomination des membres du Sénat, ceux-ci apparaissent, non sans raison, comme les assemblées-école du Parlementarisme, en sorte que dans tout élu au Conseil Général, il y a en puissance un candidat à la députation.

Les Collèges électoraux ont donc tout intérêt à présenter aux assemblées locales et cantonales, des candidats offrant politiquement toutes garanties désirables.

Sagesse à encourager si nous voulons que le pays soit gouverné par des hommes d'ordre et de volonté, d'une probité reconnue et d'un réel patriotisme.

La régénération et l'avenir de la République sont donc entre les mains des futurs élus cantonaux. Nos Assemblées départementales sont particulièrement représentatives de l'état d'esprit du pays ; elles sont, pour la plupart, animées du plus clair bon sens et de beaucoup de pondération et de prudence dans les idées. Elles se sont, récemment encore, prononcées pour la politique d'apaisement, de redressement national et de salut public que s'efforce de poursuivre le Ministère Doumergue, en dépit des obstacles qui compliquent si souvent sa tâche. Il faut que le gouvernement puisse trouver, demain comme hier, dans ces assemblées qui expriment d'une façon directe, la pensée intense du pays, la même réconfortante approbation.

C'est là que la question de trêve politique se pose.

La trêve sera-t-elle brisée le lendemain des élections ? Il est à souhaiter que nous n'arriverons pas là. Toutefois, il n'est pas inopportun d'appuyer sur le fait qu'au Congrès de Nantes, le 25 Octobre, les Radicaux-Socialistes prendront position pour le maintien ou non de la trêve et cela après examen des résultats des élections cantonales.

Le devoir des électeurs cantonaux est dès lors tracé : en votant le 7 Octobre, c'est pour ou contre le Ministère Doumergue qu'ils voteront, c'est pour ou contre le salut du pays qu'ils auront à se prononcer.

En se mettant en dehors de toute considération politique il est aisé de reconnaître l'œuvre méritoire accomplie depuis six mois par M. Doumergue et ses collaborateurs. Ils ont, en un mot, évité la révolution qui grondait.

Le Budget tout lourd qu'il soit est au moins équilibré. La crise intérieure, si elle n'est pas disparue, est pour le moment conjurée. A une heure critique, des sacrifices indispensables ont été consentis pour la défense nationale, en même temps qu'on s'efforçait de limiter les dépenses superflues et de supprimer les gaspillages.

Les radicaux ont accepté de voter tout ce qui était nécessaire, et notamment les sacrifices qui frappaient leur clientèle électorale.

Aujourd'hui, ils sont las et presque découragés. Pourtant l'effort n'est pas terminé. La trêve ne doit pas être brisée. Il ne faut pas que la passion politique l'emporte sur le bon sens. Au Congrès de Nantes, les Radicaux devront mettre le bon sens en toute première ligne.

Tout le pays y gagnera.

Joé HOLZNER.

***

Liste des Conseillers Généraux et d'Arrondissement renouvelables dans les Basses-Alpes en 1934

Conseillers Généraux

Messieurs :

Michel, à Allos ;
Honnorat Auguste, à Saint-André-les-Alpes ;
Jacques Stern, à Annot ;
De Courtois, à Banon ;
Gassier, à Barcelonnette ;
Maurel, à Barrême ;
Docteur Broussard, à Castellane ;
Jaubert, à Forcalquier ;
Renoux Gabriel, à La Javie ;
Roux Gabriel, à Mézel ;
Blanc, à Noyers ;
De Salve, à Reillanne ;
Gardiol, à Riez ;
Richaud, à Valensole ;
Reymond, à Volonne.

Conseillers d'Arrondissement

Messieurs :

Barneaud Ernest, au Lauzet ;
Derbez César, au Lauzet ;
Faure Alexandre, à Saint-Paul ;
Vinay Etienne, à Saint-Paul ;
Rippert Louis, à Digne ;
Halec Benjamin, à Entrevaux ;
Roubin Augustin, à Entrevaux ;
Reynaud Justin, aux Mées ;
Bernard Eugène, à Moustiers ;
Garron Adrien, à Senez ;
Magnan Paul, à Seyne-les-Alpes ;
Dépieds Marius, à Manosque ;
Ollivier Marcellin, à Manosque ;
Clément Edouard, à La Motte ;
Reynier Lucien, à La Motte ;
Pomère Victorin, à Peyruis ;
Gondran Robert, à Saint-Etienne ;
Brunet Albert, à Sisteron ;
Curnier Siméon, à Sisteron ;
Maurel Camille, à Turriers ;
Rolland Augustin, à Turriers ;
Arnaud Michel, à Colmars.

François 1er à Sisteron

13-15 Janvier 1515-16

par V. LIEUTAUD — Récit posthume de F. Ph. ALLEGRE

(*suite*)

Mme la duchesse d'Angoulême, régente de France, en l'absence du roi, son fils, la reine Claude et la duchesse d'Alençon, sœur de François 1er, firent leur entrée à Sisteron le 12 Janvier 1516. Elles réclamèrent l'incognito, mais on leur composa une escorte d'honneur. Et, le lendemain, nombre de seigneurs voulurent les accompagner lorsqu'elles s'avancèrent sur le chemin de Gap, à la rencontre du Roi.

Le matin du 13, à l'heure où la ville, baissant les ponts levis, ouvrit ses portes de guerre et hissa les herses, il arrivait sur tous les chemins en face, flots sur flots, comme des torrents, les populations de plus de soixante communes et nombre de gens d'autres pays s'avançant pêle-mêle : vilains, gardeurs de bestiaux, hommes d'armes, jongleurs, montreurs de singe, bénéficiers et prébendiers venant à l'appel de messire Claude Louvain, évêque de Sisteron, prince de Lurs et comte de Brizi, hobereaux et graves bourgeois huchés sur des mules, vives et fraiches paysannes à pied, retroussant leurs robes de futaine, bachelettes trottant sur des bidets, nobles dames montées sur des haquenées, vieux seigneurs suivis de palefreniers, bateleurs, pages et valets qui, cuidant s'esgayer, ralentissaient le pas pour aller de compagnie avec de jeunes nonnes un peu décontenancées et déconfites sous leurs regards malins.

Les rues principales de la ville furent sablées et changées en vrais berceaux de verdure, tant les lauriers et les buis s'entrelaçaient, tant ils s'élevaient le long des murs et se courbaient en voûte touffue à la hauteur d'un deuxième étage. On avait suspendu force drapelets et banderoles d'un agréable effet ; en avant de la porte de *In viis*, était dressé un arc de triomphe avec une inscription latine en l'honneur du vainqueur de Marignan, composée par maître Honnorat Malbequi, régent des écoles de la ville, et devant l'église de Saint-Jaumes, *extra muros* s'élevait une estrade couverte d'un tapis de Perse et tendue de velours de Gênes, avec trophées, devises et sièges en bois de noyer sculptés, dorés et armoriés. Au-dessus du trône royal, on avait suspendu une couronne à branches de laurier d'or ; elle était l'œuvre de Laurent Chaumellin, orfèvre de la ville, qui réclama cent florins pour fourniture et façon.

Midi venait de sonner à l'horloge de Notre-Dame du Château, lorsque des cavaliers, arrivant au galop annoncèrent que le roi et sa suite descendaient du château de Vitrolles au moment où ils partaient. Immédiatement, les tambours battirent, les trompettes sonnèrent ; les hommes de la milice à pied et de la garde à cheval allèrent se grouper auprès de leurs dizainiers et le capitaine du guet, François de Gribaudès, et son lieutenant, accompagnés chacun d'un crieur et d'hommes sous leurs ordres, percèrent avec grand'peine la foule compacte qui encombrait la voie publique et firent annoncer que toutes les rues que l'on avait recouvertes de sable devaient, à une heure sonnant, être laissées complètement libres pour la facile circulation du cortège qui allait au devant de messire le Roi François 1er.

Déjà, les maisons regorgeaient d'habitants et toutes les ouvertures qui donnaient sur la rue étaient occupées par les curieux, de telle sorte que la masse des étrangers s'écoula par les portes pour aller prendre place sur les hauteurs qui dominent la route par où le roi devait venir. A leur tour, les dames et demoiselles qui devaient assister à la réception se mirent en marche pour se rendre autour de l'estrade royale, où des archinbanx avaient été disposés pour elles ; elles étaient au nombre d'environ cinquante. On remarquait parmi elles les dames d'Agout, de Glandevès, de Mevolhon, de Saint-Vincent, de Valernes, de Laydet, de Boys, de Volonne, à leurs coiffes à cornette d'or avec chaperon de fourrure ; leurs cottes-hardies de drap fin de Bruxelles étaient de cinq aunes à la grande mesure ; elles traînaient par terre trois quartiers de queue, et leurs manches à la bombart demobaient jusqu'aux pieds. Sabine de Ventayrol avait une robe de velours vert avec une ceinture estimée à soixante-cinq florins. Le *frontier* de dame Marguerite d'Ancelle était de trois rangs de perles ; sa robe, d'une belle soie d'Italie, était relevée par des nœuds d'argent. Alayette de Guiramand avait de superbes cheveux blonds soutenus par un frontier de corail et d'or. Yglane, fille de François de Valavoire, seigneur dont les titres remontaient à la première croisade, attirait tous les regards, moins par la richesse de ses vêtements que par son élégante simplicité et par son étonnante beauté : à une taille élancée, un port noble, une peau blanche, des cheveux noirs, des lèvres d'un merveilleux éclat, elle ajoutait un sourire dont aucun ne pouvait se rassasier alors même que l'on savait la tristesse qu'elle renfermait en son cœur ; elle avait une inclination d'enfance pour le fils du seigneur de Beaufort, vicomte de Valernes, et ses sentiments paraissaient dédaignés parce que, disait-on, le seigneur de Valavoire, son père, s'était fait chaussetier, rue de la Saunerie, en vue d'augmenter la dot de sa fille et parce qu'il se trouvait un goût prononcé pour le commerce.

Le cortège municipal, s'étant massé sur la place de la Cour, déboucha par la rue Droite sur la place des Riches, se développa dans la rue de la Saunerie et s'avança par delà la porte Aurose, la porte *In viis* et le pont du Buech jusqu'aux Fontainieulx. Voici dans quel ordre il marchait :

Les corps de la compagnie des francs archers.

La compagnie des francs archers, charpées bleues en bandoulière frangées d'argent.

Drapeau bleu au cor et à l'arbalète d'argent.

Capitaine de la compagnie : Ponson Champsaur ; il recevait le titre de roi.

V. LIEUTAUD.

(*à suivre*)

© VILLE DE SISTERON

CE QU'ON DIT

ON DIT QUE, au temps de sa jeunesse lointaine, ce bon quadragénaire de Bevonsier, voyait, lui aussi, dans l'institution du mariage, le moyen pratique de réaliser le bonheur humain.

ON DIT QUE, à l'instar de ses concitoyens, il eût certainement convolé de bonne heure en justes noces, sans la rencontre du professeur Perrichon que les malheurs personnels avaient rendu incapable de prendre une résolution.

ON DIT QUE, à force de fréquenter ses cours, il s'était tellement imprégné de son esprit, que depuis lors, même dans les circonstances les plus graves, au lieu d'agir hardiment, il se borne à analyser ses états d'âme, à peser le pour et le contre.

ON DIT QUE, en ce qui concerne le mariage, quand l'idée traverse son cerveau, du matin au soir, il passe en revue avec une patience de chartiste les qualités et les défauts du sexe, les inconvénients et les avantages du mariage, perdu, noyé dans les opérations de cette arithmétique mentale.

ON DIT QUE le public vivement intéressé par ce petit drame intellectuel s'amuse à noter, sur une carte conventionnelle, à l'aide de petits drapeaux, les avances et les reculs de l'idée du mariage dans la pensée de l'infortuné Bevonsier.

ON DIT QUE, toujours préoccupées du mariage d'autrui, nombre de ménagères ont formé un comité qui a mission de contrôler cet indécis, de surveiller ses réveils de volonté, de le décider par des passes magnétiques et des suggestions opportunes à sauter enfin le pas.

ON DIT QUE si la mise en œuvre de ces projets tient ses promesses, à la prochaine chute des feuilles, on aura la surprise de le voir suspendre à la porte de la mairie, la défroque surannée du célibat, aux applaudissements de l'innombrable cohorte des bien et surtout des mal mariés de la localité.

A.-B.

Chronique Sportive

SISTERON-VELO

Les jeunes gens désireux de pratiquer le foot-ball-association sont invités à se faire inscrire au Siège de la Société, Café National, rue de Provence ou chez le Président, M. Gaillard, Receveur des P. T. T. ; Cotisation annuelle 15 francs payable d'avance.

Les pupilles sont acceptés à partir de 10 ans sur l'autorisation écrite de leurs parents, cotisation annuelle 11 Francs, y compris l'assurance, payable d'avance.

A la rentrée des classes les leçons de gymnastique du jeudi reprendront comme précédemment sous la direction d'un moniteur militaire fourni par le service départemental de l'Education Physique.

Une section de basket-Ball est en voie de création. Ceux qui désirent pratiquer ce sport peuvent se faire inscrire aux conditions prévues pour le foot-ball.

La Terre qui meurt

Il y a quelques 35 ans, René Bazin plaidait déjà avec une énergie soutenue et une émotion communicative, la cause du retour à la terre, c'était donc là une preuve tangible de la déflation rurale qui allait être le point de départ d'un avenir douloureux, et comme une fièvre pernicieuse augmentant chaque jour, elle finit par atteindre des proportions immenses qui arrivent maintenant à un abandon presque total de la terre. Tous les paysans, même les plus modestes rêvent d'un idéal moins laborieux que leurs ancêtres, et pour cela, la ville leur apparaît comme un débouché, un espoir, un avenir, où ils pourront autant gagner tout en travaillant moins ; voilà comment s'explique ce pénible désintéressement du sol natal.

Chez nous, plus que partout ailleurs, on déserte plus facilement la campagne pour les grosses agglomérations, domaine où pullulent les miasmes malsains, cependant, combien est plus saine, plus active l'existence en pleine nature telle que la vit le paysan, c'est une source de bien-être, c'est une arme puissante contre la veulerie morbide, c'est, en un mot, le splendide rayonnement d'un amour pur.

Une partie des communes et hameaux de nos Alpes est appelée à disparaître, rachetée par l'Administration des Eaux et Forêts telle que l'a été Agnielles en Beauchêne, tel que le sera bientôt Navette en Valgaudemar, Feissal par Sisteron et j'en passe.

Un poète a dit : Partir c'est mourir un peu... je puis même ajouter c'est mourir tout à fait pour les vieillards qui ont passé toute leur existence — et quelle existence — dans le même hameau où ils ne forment qu'une seule et grande famille ; chaque pan de mur, chaque arbre évoque à leur esprit un souvenir ou une désillusion de leur passé, ils vivent avec ces témoins, tristes ou joyeux, mais lorsqu'on leur parle de quitter le sueil qui les a vu naître, d'abandonner l'église qui a célébré leur union, de laisser le cimetière où les cendres de parents chers reposent dans la paix, c'est leur ôter le peu de vie qu'il leur reste, c'est les précipiter au tombeau.

Toutefois, si l'abandon du sol est vraiment douloureux, l'émigration vers les plaines contribue à donner à ces braves paysans un peu d'aisance et de confort dont ils étaient jusqu'alors complètement dépourvus.

Armand ZINSCH.

VARIETES-CINEMA

Samedi 8 Septembre, en soirée

Dimanche 9, matinée et soirée

ACTUALITES du Monde entier

Comédie - Comique

DURAND Sénateur

La Merveilleuse Journée

Grand Film Provençal avec des artistes Provençaux, dont l'action se déroule à Cassis, en Provence et court des aventures dans les Palaces de la Côte d'Azur avec AQUISTAPACE, MILLY, MATHIS DUVALLE, Lucien BRULE, MANPI FLORELLE — MONA GOYA

Lettre ouverte

A MON AMI

Titin BRISEMOTTE

Sisteron, le 5 Septembre 1934.

Mon bon vieux Titin,

Je pense que tu dois te plaire à Vichy et que la cure t'es salutaire, lorsque tu seras complètement curé (nouvellement admis par l'Académie) tu reviendras, je languis de toi, ma vieille branche.

Ici la vie est toujours agréable. Le temps continue à être beau. Parfois, le ciel, comme une femme, boude un peu pour nous faire ensuite mieux apprécier son sourire. Les nuits sont belles. Mes vadrouilles nocturnes m'ont permis de constater une chose : c'est que la Place du Marché, l'Avenue promenade de la Gare ne sont pas suffisamment éclairées. L'éclairage aurait dû être axial ou tout au moins les appliques auraient dû être posées alternativement à droite et à gauche. Enfin, c'est toujours mieux que les lampes à pétrole.

Cette quinzaine Sisteronnaise a été fort bien remplie. Je peux te la conter en plusieurs strophes et une catastrophe.

1re Strophe — Une conférence culino-électrique dont tu as lu sans doute le compte-rendu dans le S. J. Le progrès continue. La cuisine se fait seule à présent, il ne reste plus qu'à compléter par un — masticateur — et un — digéreur — électriques. Pour peu qu'on découvre le sommeil électrique, l'homme n'aura même plus à dormir. Et si l'on inventait le belotteur et le bostonneur électriques, j'en connais qui seraient rudement embêtés. Que leur resterait-il, peuchère.

2me Strophe — L'ouverture de la chasse. Le 26 Août, grande pétarade dans tous les coins. Mais le gibier semble bouder, on en rencontre très peu, cette année. J'ai entendu dire qu'il s'était mis en grève pour protester contre l'augmentation du prix des permis. Les lièvres et les lapins surtout auraient parlé d'aller se faire inscrire à la Caisse de chômage Marseillaise. Un peu plus, un peu moins, n'est-ce pas !

3me Strophe — C'est la conférence qu'a bien voulu nous faire, à son passage ici, le maître en la matière, notre concitoyen M. Roux-Parassac, lequel, bien qu'il soit un homme du Nord, puisqu'il est né à la Baume et habite Paris, nous a révélé par sa causerie pleine de sel, qu'il est bien tout de même du Midi dont il se réclame ; car j'ai découvert en lui, les trois qualités indispensables. Il y a en lui, d'abord le poëte qui, en prose ou en vers, exalte en chantant son terroir. Il y a le « galéjaïré » au ton et à la forme qui font rire ou sourire. Il y a enfin, qualité indispensable, le frondeur qui dit : « Je ne me suis jamais donné de maître » mais qui obéit tout de même, bénévolement, à toutes les lois de la Société.

C'est là, mon cher Titin, l'homme du Midi : Poëte, galéjeur, frondeur, mais foncièrement bon enfant, tu dois t'y reconnaître toi-même.

Madame Roux-Parassac, qui accompagnait le Maître, est une fort belle chanteuse qui a fait — sauter — la salle de gaieté par ses rigodons auvergnats et ses danses et chants provençaux, chantés avec l'esprit et les gestes voulus dans le langage du terroir.

Bonne soirée, Titin, dont les vides furent remplis par les Musiciens et chanteurs du Quadrille Sisteronnais sous la direction de l'érudite Mme Massot-Devèze.

Passons à la catastrophe. — C'est la foire de la Saint-Barthélémy. Ce jour est une catastrophe pour les Sisteronnais car ils ne sont plus chez eux, chassés qu'ils sont, de partout, par une foule — d'estrangié — qui, pour commémorer sans doute, l'évènement du même nom, dont Charles IX fut le triste héros, font ce jour-là, un grand massacre de bœuf en daube, de melons et d'andouillettes.

Ce n'est plus la foire d'il y a 40 ans, où tout l'espace consacré était couvert de bêtes à cornes ou sans cornes. Ce n'est plus une foire, c'est un tohu-bohu de bipèdes, de baraques, de machines et d'autos. Machines partout, qui suppriment l'homme ou le tuent et, pour le moins, le bousculent l'obligeant à courir. La vie était plus simple et plus douce autrefois, vois-tu, Titin. Modernisme plus progrès, égale : Machinisme, moins quiétude, moins sagesse, égale : Maboulisme. Le Monde, je le crains, avec toute cette fièvre, tombera tôt ou tard, dans le digue, digue, dingue !

Je ne veux pas te lâcher sur cette mauvaise impression, mon vieil ami, et je termine par une bonne nouvelle. J'ai appris, ces jours-ci, que des mécènes Sisteronnais qui, d'habitude, n'ont pour but que l'épargne, consentiraient à « s'estrasser » le portemonnaie pour ériger, entre le Stade en cours, au Cours, et l'Hôpital qu'on va pousser plus loin, un établissement qui complètera fort bien les projets sportifs et d'embellissement : Un établissement de bains, douches, avec grande piscine lavative et natatoire et fretadou décrassatoire électrique — encore !

Je t'assure, mon cher ami, que c'est indispensable, car il est tellement difficile de se laver les pieds que je sors toujours sans chaussettes, on croit que j'ai des chaussettes noires.

Au revoir, Titin, profite bien des eaux de Vichy, ici la Durance est presque toujours trouble et puis tu sais, depuis qu'on y déverse le grand égoût et le tombereau des balayures, je t'assure qu'on y fait de mauvaises rencontres.

Quand au Buech, si ça continue, les quelques poissons qui restent le traverseront à queue sèche !

L. SIGNORET.

Chronique Locale et Régionale

SISTERON

Croix Rouge Française. — Pour les consultations de nourrissons, le Comité de Sisteron occupe le rôle d'intermédiaire entre le service départemental de la protection des enfants du 1er âge et les mères ou nourrices, bénéficiaires ou non des lois sur les assurances sociales, de l'assistance aux femmes en couches, des primes d'allaitement ou de secours divers.

LOTERIE NATIONALE

Prochain tirage au début d'OCTOBRE

Avis de la Boulangerie Coopérative. — 1°) La mouture familiale est autorisée dans toutes les communes du département. La boulangerie coopérative — organisée depuis longtemps en vue de cette pratique — prie ses adhérents et clients de vouloir bien, pour pouvoir profiter de ce réel avantage — remplir et signer la déclaration obligatoire imposée par la loi. Ils trouveront les imprimés nécessaires au magasin de vente, Rue Mercerie, ainsi qu'à la voiture de livraison. Cette formalité est urgente et obligatoire.

2°) La Boulangerie Coopérative vient d'obtenir une licence d'exportation pour 1.400 quintaux de blé 1934. Les adhérents producteurs de blé sont priés d'indiquer, en même temps qu'ils rempliront leur déclaration de mouture familiale, la quantité totale de blé récolté en 1934 ainsi que la qualité. Cette mesure étant susceptible de décongestionner le marché du blé, nous ne saurions trop insister pour que tous nos adhérents veuillent bien nous mettre en mesure de l'exécuter au mieux de leurs intérêts.

P. le Conseil d'Administration
l'Administrateur-délégué.

EN 2 MINUTES
POUR UN PRIX MODIQUE
sans vous salir, sans dérangement,
DEBOUCHEZ VOUS-MEME
Lavabos, Eviers, Baignoires, w.-c., et tous conduits obstrués,
avec le DEBOUCHEUR P.-B.
Produit en paillettes, dissolvant immédiatement toutes les matières organiques, *cheveux, graisses, savons, etc., etc.*, sans attaquer ni abimer la tuyauterie.
Paul BERNARD
Droguiste-Chimiste
Rue Droite, SISTERON (Bas.-Alpes)

La Gavotine en liesse. — Ce n'est pas toutes les années que la Gavotine est mise en effervescence par les distractions et les festivités. Cette année, faisant exception à la règle, elle a mis à profit la magnifique journée du 2 Septembre pour offrir à ses visiteurs des cour d'amour, des corso fleuris, des musiques et des distractions.

En effet, à Digne, à Gap, la Gavotine avait revêtue ces habits de fête et arboré des oriflammes sur les avenues et les cours et les discours comme les musiques avaient leurs auditeurs.

A Digne, les félibres fêtaient cérémonieusement, en langue félibréenne, le souvenir de Mistral aux sons des fifres et des tambourins, au galop des chevaux camarguais.

A Gap, un comité de vigilance avait organisé un corso où les chars et les groupes rivalisaient de bon goût aux gais flon-flons des musiques militaires et des fanfares, car ce fut un régal pour les yeux comme pour les oreilles que d'assister au défilé du corso et d'applaudir des musiques militaires de premier ordre et celle d'Aix.

A Sisteron, pour ne pas être en fête, le Cirque Pinder nous offrait des séances récréatives par la variété des numéros qu'il offrait au public, tandis que la jolie Commune de Noyers célébrait sa fête annuelle qui obtient toujours, le soir, un si grand succès.

En ce jour de septembre, la Gavotine fêtait les prémices d'un bel automne.

La Chambre d'Agriculture nous communique :

MM. les agriculteurs, candidats au « Prix Roman » prix de 1.000 frs créé par la Chambre d'Agriculture doivent justifier :

de leur situation de famille
de leur situation pécuniaire

et joindre à leur demande une attestation émanant de personnes notables sur leurs mérites et leur moralité.

Les demandes doivent parvenir avant le 10 septembre, dernier délai, soit à la Mairie de Sisteron, soit au secrétaire-administratif de la Chambre d'Agriculture à Digne.

© VILLE DE SISTERON

Chiffre d'Affaires. — La perception de cette taxe aura lieu les lundi 10 et mardi 11 Septembre, dans les conditions habituelles.

Ecole d'Agriculture de Valabre. — Le prochain concours d'admission aura lieu le 15 Septembre prochaian à l'école communale de garçons à Gardanne. Les candidats doivent joindre à leur demande, adressée au Directeur de l'école, un extrait de leure acte de naissance, un certificat de vaccination, un certificat de bonne conduite et une copie, certifiée conforme, de leurs diplômes. Les jeunes gens munis de leur certificat d'étude et qui ne visent pas à l'obtention d'une bourse, sont dispensés de l'examen d'entrée.

Il est utile de faire connaitre aux familles qui ne connaissent pas le beau site de Valabre, que l'école d'agriculture est merveilleusement située dans une région boisée et particulièrement saine des Bouches-du-Rhône, à 10 kms d'Aix et à 2 kms 800 de Gardanne et qu'elle se prête admirablement au développement physique des adolescents qui viennent à cette école pour y acquérir les connaissances techniques et professionnelles désormais indispensables aux agriculteurs.

La durée des études est de trois ans. Le régime de l'école est l'internat. La discipline y est bienveillante et soumise aux règles de la bonne éducation. Des élèves demi-pensionnaires ou externes peuvent être admis à l'établissement jusqu'à concurrence des places disponibles.

Pour plus amples renseignements s'adresser au Directeur de l'Ecole.

Hyménée. — Mercredi ont été célébrés simultanément les mariages de M. Ricavy Marcel, mécanicien à Sisteron avec Mlle Roubaud Augusta de Sisteron, et de Mouriès Louis, mécanicien avec Mlle Ricavy Juliette tous deux domiciliés également à Sisteron.

A l'occasion de ce double mariage, la somme de cent francs a été versée par les jeunes et sympathiques époux au profit de la Société du Sou de l'Ecole Laïque.

Nous leur en adressons nos remerciements et leur présentons nos meilleurs souhaits de prospérité et de bonheur.

AVIS. — Madame MARGAILLAN, prévient sa nombreuse clientèle qu'elle continue de recevoir le travail pour le dépôt de Teinturerie et dégraissage, au Garage BUES, place de l'Eglise. Elle rendra le travail à domicile.

CABINET DENTAIRE

A. SILVY

CHIRURGIEN-DENTISTE

Cabinet ouvert tous les jours

13, Rue de Provence — SISTERON

L'UNION

s'est spécialisée

dans la fabrication exclusive des

Chocolats Supérieurs

Etat - Civil

du 31 août au 7 septembre

NAISSANCES

Mireille Paulette Rose Mariotti rue de Provence. — Mauricette Esther Madeleine Sorzana, quatier du Gand.

MARIAGES

Vias Paul Joseph Fidèle Adolphe Juge de Paix, demeurant et domicilié à Sisteron et Marthe Marie Savornin, sans profession, demeurant et domiciliée à Sisteron.

Louis Laurent Joseph Mouriès, mécanicien à Sisteron, et Juliette Hélène Augusta Ricavy, sans profession, demeurant et domiciliée à Sisteron.

Marcel Elisé Ricavy, mécanicien, demeurant et domicilié à Sisteron, et Augusta Léonie Roubaud, sans profession, demeurant et domiciliée à Sisteron.

DÉCÉS

Théodore Célestin Michel, 77 ans rue Bourg-Reynaud. — Gabriel Antoine Turcan, 75 ans, hôpital.

PUBLICATION DE MARIAGES

Néant.

HERNIE

JE SUIS GUERI. — C'est l'affirmation de toutes les personnes atteintes de hernies qui ont porté le nouvel appareil sans ressort de **M. GLASER** le Grand Spécialiste de PARIS, 44, Bd SÉBASTOPOL. En adoptant ces nouveaux appareils, dont l'action **bienfaisante** se réalise **sans gêne, sans souffrances** ni **interruption** de travail, **les hernies** les plus **volumineuses** et les plus **rebelles** diminuent instantanément de volume et disparaissent peu à peu **complètement.**

Devant de tels résultats garantis toujours par écrit, tous ceux atteints de hernie doivent s'adresser sans retard à M **GLASER** qui leur fera gratuitement l'essai de ses appareils de 9 à 4 h. à

DIGNE — 22 Septembre, Hôtel Boyer-Mistre.

SISTERON — 24 Septembre, Modern'Hôtel des Acacias.

CHUTES, MATRICE et tous Organes, Varices, Orthopédie, GLASER 44, Boulevard Sébastopol, PARIS.

BANQUE des ALPES

Ancienne Banque Chabrand & Caillat

Capital : 6 Millions entièrement versés

Siège Social à GAP : 12, Rue Carnot

TÉLÉPHONE: 0.15 ET 1.97

AGENCES

SISTERON

BRIANCON · EMBRUN · LARAGNE · SEYNE-LES-ALPES · SAINT-BONNET · VEYNES

Toutes opérations de BANQUE et de TITRES

CHANGE

LOCATION de COFFRES-FORTS au siège et dans les Agences

APPAT DES AS AS DES APPATS **RADIA** RADIOACTIF

GRANDS RESEAUX DE CHEMINS DE FER FRANÇAIS

Messieurs les Voyageurs sont avisés que depuis le 5 Juillet 1934, les Grands Réseaux ont supprimé la quadruple taxe qui était exigée pour le dépôt à la consigne des colis n'ayant pas fait ou ne devant pas faire l'objet d'un enregistrement comme bagages.

Depuis la même date, certains objets, considérés autrefois comme encombrants, ont été retirés de la liste des dits objets (bicyclettes, voitures pliantes d'enfants, de malades ou de blessés, etc...) et ne sont plus soumis qu'à la taxe simple.

COMMERÇANTS !

NEGOCIANTS !

INDUSTRIELS !

POUR COMBATTRE LA CRISE...

FAITE DE LA PUBLICITE DANS

Sisteron - Journal

Consultez-nous ! !

POUR VENDRE OU ACHETER

FONDS DE COMMERCE

IMMEUBLES

VILLAS

PROPRIETES

TERRAINS etc...

dans la Région des Alpes

adressez-vous en confiance à

l'AGENCE GENERALE des ALPES

R. GIRARD

53, Rue Carnot — GAP

R. C. 2028 Téléph. 1.10

Agence Fondée en 1909

Si vous voulez des pâtes alimentaires garanties pûres semoules de blés dûrs vous donnant satisfaction au point de vue goût et profit à la cuisson essayez

Les PATES DONZION

En vente dans les bonnes épiceries de la ville.

Les Almanachs de 1935 LISETTE, PIERROT et de GUIGNOL sont en vente à la Librairie-Imprimerie Pascal Lieutier, 25, rue Droite, Sisteron,

---

N'achetez pas un Vélomoteur sans voir chez

PAUL ALBERT

Avenue de la Gare — SISTERON

le grand choix de Vélomoteurs

PEUGEOT — RAVAT

modèles à partir de 1140 francs

et la merveille de la saison, le

VERLOR

moteur 4 temps, soupapes latérales, graissage automatique, roue libre.

C'est la machine des connaisseurs.

VENTE A CREDIT — ECHANGE

à vendre

MAISON située rue de la Mission, No 7. — S'adresser à la propriétaire.

Reconnue la plus efficace par les sommités agricoles

La réclamer à votre fournisseur habituel

Pour le traitement à sec demandez **Le "VITRIOLEX SAINT-ÉLOI"**

CREDIT LYONNAIS

Capital et Réserves 1 milliard 208 millions

1475 Sièges en France et à l'Etranger

Agence de DIGNE, 28, Bd Gassendi

Téléphone N· 37

Bureaux rattachés { **SISTERON,** télép. 113, ouvert le mercredi, samedi et jours de foire. **Aux MEES,** ouvert le Jeudi. **BARREME — CASTELLANE — SEYNE**

Toutes opérations de banque et de titres. Location de compartiment de coffre-forts

---

TOUS LES IMPRIMES

TOUTES LES FOURNITURES

SCOLAIRES et de BUREAUX

sont en vente à l'Imprimerie-Librairie P. Lieutier.

Aux Oppressés

En toute saison, les asthmatiques et les catarrheux toussent et sont oppressés ; aussi pensons-nous leur être utile en leur signalant la Poudre Louis Legras, le meilleur remède à leurs souffrances. Elle calme instantanément les plus violents accès d'asthme, de catarrhe, d'essoufflement, de toux de vieilles bronchites et guérit progressivement.

Une boîte est expédiée contre mandat de 5 frs 25 (impôt compris) adressé à Louis Legras, 1 Boulevard Henri IV, à Paris.

P. L. M.

20e ANNIVERSAIRE

DE LA VICTOIRE DE LA MARNE

Voyage à moitié prix

Des cérémonies grandioses sont organisées à Meaux le dimanche 9 Septembre prochain pour commémorer le 20e anniversaire de la Victoire de la Marne.

A cette occasion, toutes les gares du Réseau P. L. M. délivreront pour Meaux des billets directs d'aller et retour à moitié prix en toutes classes.

N'hésitez pas à profiter de cette facilité pour faire un voyage à bon compte.

Pour des renseignements plus détaillés, adressez-vous aux gares.

Service Régulier par Autocars

SISTERON - DIGNE - SISTERON

P. BUES, SISTERON — *Télép.* 0.20

Sisteron, station :

Café du Commerce, Télép. 61.

Bureau à Digne : *Café des Sports, Boulevard Gassendi, Tél.* 0.86.

HORAIRE

Matin

1r *service*		*service*	
Sisteron	7 h.	Digne	9 h.
Digne	8 h.	Sisteron	10 h.

Soir

3e *service*		4e *service*	
Sisteron	13 h.	Digne	17 h. 10
Digne	14 h.	Sisteron	18 h. 15

Prix des places : Sisteron-Digne, 8 frs.

Lisez chaque semaine

VENDEMIAIRE

LE PLUS INDEPENDANT

LE PLUS COMPLET

LE PLUS VIVANT

des Grands Hebdomadaires

Ses 2 pages d'Echos

Ses Romans — Ses Nouvelles

Le Forum des Anciens Combattants

Le Palais — L'Astrologie

Le Théâtre — Le Cinéma

Ses nombreuses Rubriques, etc...

LISEZ :

VENDEMIAIRE

14 et 16 Pages

Le No 0,75. Abonnement un an : 25 Francs.

Sisteron — Imprimerie P. Lieutier.
L'Imprimeur-Gérant : P. LIEUTIER

© VILLE DE SISTERON

GARAGE MODERNE

Etablissement F. JOURDAN
Avenue de la Gare — Sisteron

concessionnaire des automobites

MATHIS

Achetez une MATHIS
... C'est faire un
bon placement....
.... Pour celà
demandez à faire un
essai de ses
derniers modèles.

Suivez MATHIS . . . prenez de l'avance

MATHIS anticipe toujours sur l'avenir. C'est la raison du succès grandissant qui accueille ses voitures.

MATHIS a, le premier, doté ses voitures de quatre vitesses, dont deux synchronisées.

De la roue libre, qui économise 50.000 tours-moteurs aux 100 kilomètres.

De roues indépendantes.

D'une carrosserie aérodynamique dont la rationnelle et scientifique élégance se traduit par une diminution sensible de carburant.

Une semblable avance technique constitue pour le propriétaire d'une MATHIS un ensemble d'avantages pratiques de premier ordre.

Reprise en compte
de toutes voitures
Ventes à credit
— Echange —
Toutes les voitures
d'occasion disponibles
de suite.

COMPAGNIE DES

Transports Citroen

DES ALPES

10, Avenue de Grenoble - GAP

Téléphone 2-17

Ligne n° 1 GAP - BRIANÇON - La GRAVE (1)
CORPS - GAP - BRIANÇON (2)

HORAIRE (1) quotidien du 10 juil. au 10 sep. 1934

aller		*retour*
6 h 00	Gap	19 h 45
7 h 30	Embrun	18 h 45
8 h 45	Briançon	17 h 15
10 h 30	Le Lautaret	16 h 15
10 h 45	La Grave	16 h 00

HORAIRE (2) quotidien toute l'année

aller		*retour*
13 h 30	Corps	11 h 15
14 h 30	Saint-Bonnet	10 h 15
15 h 00	*(ar.)* Gap *(dép.)*	9 h 45
16 h 30	*(dép.)* Gap *(ar.)*	9 h 30
17 h 30	Embrun	8 h 15
19 h 00	Briançon	7 h 00

Ligne n° 2 — GAP - MARSEILLE

Gap	6 h. 00	14 h. 00	Marseille	8 h. 00	16 h. 00
Sisteron	7 h. 00	15 h. 00	Aix	9 h. 00	16 h. 50
Manosque	8 h. 15	16 h. 15	Manosque	10 h. 00	18 h. 15
Aix	9 h. 15	17 h. 15	Sisteron	11 h. 15	19 h. 20
Marseille	10 h. 15	18 h. 15	Gap	12 h. 15	20 h. 30

Bureau à Marseille : BAR-VENTURE, 12 Porte d'Aix.
Bureau à Sisteron : JEAN GALVEZ, transports.

Ligne n° 3 — GAP-GRENOBLE - ROUTE NAPOLÉON

Horaire d'Eté

aller				*retour*		
6,15	9,45	16,00	Gap	11,30	15,00	19,30
6,45	10,15	16,30	St-Bonnet	11,00	14,15	19,00
7,30	11,15	17,15	corps	10,15	13,30	18,15
8,30		18,15	La Mure	9,15		17,15
9,45		19,30	Grenoble	8,00		16,00

Horaire d'Hiver

aller				*retour*		
6,15	9,45	15,15	Gap	11,30	15,00	19,15
6,45	10,15	15,45	St-Bonnet	11,00	14,15	18,45
7,30	11,15	16,30	corps	10,15	13,30	18,00
8,30		17,30	La Mure	9,15		17,00
9,45		18,45	Grenoble	8,00		15,30

Ligne n° 4 — GAP - NICE — Route Napoléon

Gap	6 h. 00	Nice	13 h. 00
Digne	8 h. 00	Cannes	14 h. 00
Cannes	11 h. 30	Digne	18 h. 00
Nice	12 h. 30	Gap	20 h. 00

Ligne n° 5 — GAP - AVIGNON

Départs à Avignon : Porte Saint-Michel.

Gap	8 h. 00	Avignon	14 h. 00
Sisteron	9 h. 00	Apt	15 h. 30
Banon	10 h. 20	Banon	16 h. 30
Apt	11 h. 05	Sisteron	18 h. 00
Avignon	12 h. 30	Gap	19 h. 00

MESSAGERIES A TOUS LES SERVICES
Devis pour excursions sur demande

Maladies de la Femme

Exiger ce portrait

LA MÉTRITE

Toute femme dont les règles sont irrégulières et douloureuses, accompagnées de Coliques, Maux de reins, Douleurs dans le bas-ventre ; celle qui est sujette aux Pertes blanches, aux Hémorragies, aux Maux d'estomac, Vomissements, Renvois, Aigreurs, Manque d'appétit, Idées noires, doit craindre la Métrite.

Pour guérir la Métrite et les maladies qui l'accompagnent, la Femme fera usage de la

JOUVENCE DE L'ABBÉ SOURY

Le remède est infaillible à condition d'être employé tout le temps nécessaire.

La JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY guérit la Métrite, parce qu'elle est composée de plantes spéciales ayant la propriété de faire circuler le sang, de décongestionner les organes malades en même temps qu'elle les cicatrise.

La JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY est le régulateur des règles par excellence, et toutes les femmes doivent en faire usage à intervalles réguliers pour prévenir et guérir : Tumeurs, Fibromes, mauvaises Suites de couches, Hémorragies, Pertes blanches, Varices, Hémorroïdes, Phlébites, Faiblesse, Neurasthénie ; contre les accidents du Retour d'Age, Chaleurs, Vapeurs, Etouffements, etc.

Il est bon de faire chaque jour des injections avec l'HYGIÉNITINE DES DAMES.

La Boite 6 fr. 75

La JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY, préparée aux Laboratoires Mag. DUMONTIER, à Rouen, se trouve dans toutes les pharmacies.

PRIX : Le flacon { Liquide / Pilules } 10 fr. 60

Bien exiger la véritable JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY qui doit porter le portrait de l'Abbé Soury et en rouge la signature Mag Dumontier

Aucun autre produit ne peut la remplacer 16

en vente à la Librairie LIEUTIER.

Sisteron - Journal

est en vente

à MARSEILLE, chez M. LAFAY, kiosque 12, à la Canebière ;

à AIX, chez M. MILHAVET, Journaux-Tabacs — Cours Mirabeau

et au Bureau du Journal, à
— — SISTERON — —

17.700 frs
17.700 frs
17.700 frs
17.700 frs

A TRACTION AVANT

VOITURE DE CONCEPTION ENTIÈREMENT NOUVELLE, DE DEUX ANNÉES EN AVANCE SUR TOUTES LES VOITURES EXISTANTES

MOTEUR FLOTTANT A CULBUTEURS — ROUES INDÉPENDANTES — RESSORTS PAR BARRES DE TORSION — FREINS HYDRAULIQUES — CARROSSERIE TOUT ACIER MONOCOQUE INTÉGRALEMENT AÉRODYNAMIQUE

TÉLÉ.

EXPOSITION ET ESSAIS

Se faire inscrire au
Garage AILHAUD & Cie
pour l'arrondissement de Sisteron

Concessionnaire exclusif :
Garage CHARMASSON S. A.
Avenue de Grenoble — GAP

L'Imprimeur-Gérant,

Vu, pour la légalisation de la signature ci-contre, le Maire,

© VILLE DE SISTERON